

表示灯 取扱説明書 ダイジェスト版 TYPE NE-M1A

お客様へ 本製品をお使いの際は、お買い上げいただきまして、ご安全にお願いいたします。
●工事や修理は必ず専門業者へ依頼してください。
●配線や接続は必ず電気工事士の資格のある方によるものとします。

1 はじめにお読みください (安全上の注意)

警告 下記を守らなかった場合、死亡または重傷などを及ぼす可能性があります

- ショート、破損を防ぐために必ず確認してください。
●配線や接続は必ず電気工事士の資格のある方によるものとします。
●本製品を正しく使用するために必要な配線は必ず確認してください。

注意 下記を守らなかった場合、怪我を負ったり、物的損害が発生する可能性があります

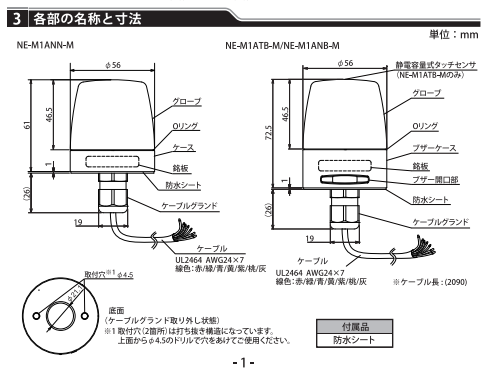
- 本製品に接続する機器の保護のため、電源の配線には必ずヒューズを入れてください。
●本製品を取り扱う際、グローブやケースの着脱時は、静電破壊防止のため、帯電している状態を避けてください。
●本製品を取り扱う際は、必ず作業をおこなってください。

2 型式構成

Table with columns: Model, Rated Voltage, Touch Sensor, Buzzer, Case, Point Color. Rows include NE-M1, M1, T, B, M options.

型式例 NE-M1ATB-M
●DC12~24V ●タッチセンサ性 ●ブザー性 ●マルチカラー

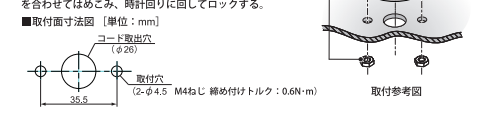
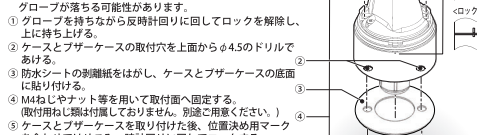
3 各部の名称と寸法



1-1

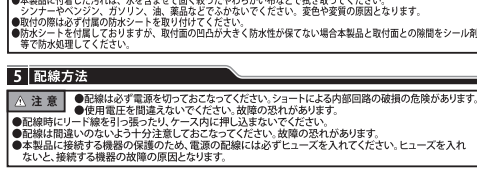
4 取付方法

- 取付場所は、以下を満たすようにしてください。
●振動が少ないこと。
●十分な強度があること。
●平らな場所であること。



5 配線方法

- 配線は必ず電源を切ってください。
●配線はリード線を引く際にケース内にはさまないようにしてください。
●配線は間違いないよう十分注意を払ってください。



6 仕様

Specification table for NE-M1ANN-M, NE-M1ANB-M, and NE-M1ATB-M models, including voltage range, current consumption, and dimensions.

6 仕様

Specification table for NE-M1ANN-M, NE-M1ANB-M, and NE-M1ATB-M models, including voltage range, current consumption, and dimensions.

適合規格

- EMC指令 (EN61000-6-4, EN61000-6-2)
●UL508, CSA-C22.2 No.14
●RoHS指令 (EN50581)
●FCC Part 15 Subpart B Class A
●低電圧指令 (IEC/EN60947-4-1, EN62471)

各法規制の要件は、各法規制で指定される言語での記載されています。各言語の取扱説明書をご確認ください。

製品保証規定

保証期間: 2021年10月1日～2022年9月30日
保証内容: 本製品は、製造から起る欠陥による故障に対しては、保証期間内に限り無償で修理を行います。

Signal Beacons INSTRUCTION MANUAL Digest Version TYPE NE-M1A

Notice to Customer Thank you very much for purchasing our Patlite products.
●Request the installation and wiring be performed by a professional contractor if construction work is involved.

1 Read this First (Safety Precautions)

Warning Failure to observe the following may result in death or serious injury.

- To prevent from short-circuits of damage, observe the following:
-Be sure the power is disconnected before replacement or repair, including the replacement of the fuse.
-Use this product in a properly maintained condition.

Caution Failure to comply with the following points may result in injury.

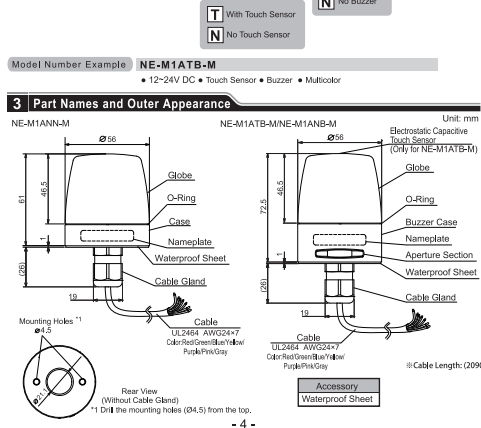
- Be sure to put a fuse in the wiring circuit between the power source and equipment for protection.
●Do not push on any internal parts when wiring.

2 Model Number Configuration

Table showing model number configuration with options for Rated Voltage, Touch Sensor, Buzzer, and LED Unit Color.

Model Number Example NE-M1ATB-M
●12~24V DC ●Touch Sensor ●Buzzer ●Multicolor

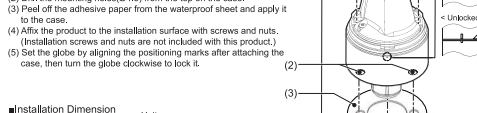
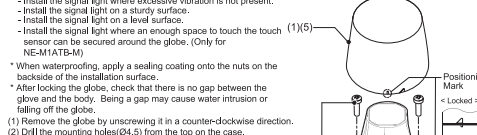
3 Part Names and Outer Appearance



4-1

4 Installation

- \*The following requirements are necessary for proper installation:
-Install the signal light where excessive vibration is not present.
-Install the signal light on a sturdy surface.



5 Wiring

- Make sure the power is OFF before wiring.
●Ensure the proper working voltage is used.



6 Specifications

Specification table for NE-M1ANN-M, NE-M1ANB-M, and NE-M1ATB-M models, including voltage range, current consumption, and dimensions.

6 Specifications

Specification table for NE-M1ANN-M, NE-M1ANB-M, and NE-M1ATB-M models, including voltage range, current consumption, and dimensions.

適合規格

- EMC Directive (EN61000-6-4, EN61000-6-2)
●UL508, CSA-C22.2 No.14
●RoHS Directive (EN50581)
●FCC Part 15 Subpart B Class A
●低電圧指令 (IEC/EN60947-4-1, EN62471)

(Note) Dimensions and specifications may change without notice due to continual product improvement.

PATLITE and the PATLITE logo is a trademark, or registered trademark of the PATLITE Corporation of Japan and each country.

(Importer for EU) PATLITE Europe GmbH Am Soelkenmoos 8, D-45399 Hallbergmoos, Germany

# Signalleuchte

## BETRIEBSANLEITUNG Digest-Version

### Typ NE-M1A

**Hinweis an Kunden** Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Patlite-Produkts.  
 • Lassen Sie die Installation und Verdrahtung von einem professionellen Lieferanten ausführen, wenn Montagearbeiten erforderlich sind.  
 • Lesen Sie vor der Installation diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um eine korrekte Verwendung zu gewährleisten.  
 • Bewahren Sie außerdem bitte diese Anleitung zum Nachschlagen für spätere Instandhaltungs-, Reparatur- oder Inspektionsarbeiten auf.  
 • Besuchen Sie unsere Homepage (<https://www.patlite.com>) und laden Sie die "Vollständige Betriebsanleitung NE-M1A" herunter, um mehr über das Betriebsverfahren und Merkmale zu erfahren.  
 • Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, bezeichnen Sie sich auf die Kontaktinformationen am Ende dieses Dokuments und wenden Sie sich an Ihren nächsten PATLITE-Vertriebspartner.

**CE-Kennzeichnung**  
 • Dieses Produkt entspricht den EN-Normen und trägt die CE-Kennzeichnung. Dieses Produkt wurde geprüft und hält die Grenzwerte für ein Klasse-A-Gerät gemäß der EMV-Richtlinie ein. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu gewährleisten, wenn das Produkt in einer geschäftlichen Umgebung verwendet wird. Dieses Produkt darf nicht in Wohngebieten verwendet werden.

### 1 Lesen Sie dies zuerst (Vorsichtsmaßnahmen zur Sicherheit)

- ⚠️ Warnung** Wenn das Folgende nicht beachtet wird, besteht die Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen.
- Um Kurzschlüsse oder Beschädigungen zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Punkte:
    - Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, bevor Sie die Sicherung austauschen oder reparieren, einschließlich des Austauschs der Sicherung.
    - Verwenden Sie dieses Produkt in einem ordnungsgemäß gewarteten Zustand. Ersetzen oder reparieren Sie den Dom, das Gehäuse, usw., falls beschädigt.
  - Wenn die Installation dieses Produkts Bauarbeiten erfordert, fragen Sie einen Fachmann, um Feuer oder Verletzungen zu vermeiden.
  - Wenn dieses Produkt für Sicherheitszwecke verwendet wird, sollte es täglich überprüft werden. Im Falle einer Fehlfunktion wird empfohlen, dieses Produkt zusammen mit anderen Sicherheitsprodukten zu verwenden.
  - Verwenden Sie nach der Installation dieses Produkt nicht, um auf Anlagen zu steigen. Wenn dies unterlassen wird, besteht die Gefahr von Schäden am Produkt und/oder Stürzen.

### ⚠️ Achtung

Die Nichteinhaltung der folgenden Punkte kann zu Verletzungen, Verlust von Gliedmaßen oder Schäden führen.

- Achten Sie darauf, dass Sie zum Schutz eine Sicherung in die Verdrahtung zwischen Stromquelle und Gerät einsetzen. Wenn keine Sicherung hinzugefügt wird, kann dies zu Produkt- und/oder Geräteausfällen führen.
- Achten Sie darauf, elektrostatische Schäden durch Erdung zu vermeiden, wenn Sie mit diesem Produkt arbeiten, um es zu verdrähten. Einheiten austauschen, Parameter einzustellen usw., indem Sie statische Elektrizität von Ihren Körpern usw. ableiten.
- Nicht beim Betrieb zerlegen oder abnehmen.
- Drücken Sie bei der Verdrahtung nicht auf interne Teile.

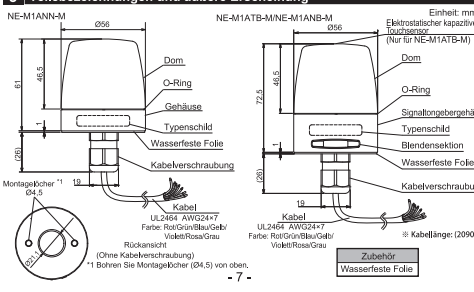
### 2 Modellnummer-Konfiguration

Modell	Nennspannung	Touchsensor	Signalgeber	LED-Einbaufarbe			
NE	-	M1	A	T	B	-	M
NE	-	M1	A	N	B	-	M
NE	-	M1	A	N	N	-	M

**M1** 12-24 V DC  
**T** Mit Touchsensor  
**N** Kein Touchsensor  
**A** Mit Signalgeber  
**N** Kein Signalgeber  
**M** Mehrfarbig  
**M** Mehrfarbig

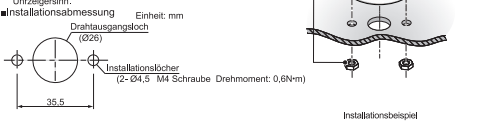
**Modellnummer-Beispiel** NE-M1ATB-M  
 • 12-24 V DC • Touchsensor • Signalgeber • Mehrfarbig

### 3 Teilebezeichnungen und äußere Erscheinung



### 4 Installation

- Die folgenden Anforderungen sind für eine korrekte Installation erforderlich:
  - Installieren Sie die Signalleuchte an einer Stelle, wo keine übermäßigen Vibrationen vorhanden sind.
  - Installieren Sie die Signalleuchte auf einer stabilen Unterlage.
  - Installieren Sie die Signalleuchte auf einer ebenen Unterlage.
  - Installieren Sie die Signalleuchte so, dass genügend Platz zum Berühren des Touchsensors rund um den Dom vorhanden ist. (Nur für NE-M1ATB-M)
  - Tragen Sie beim wasserfesten Abdichten eine Abdrückschicht auf die Mutter auf der Rückseite der Abdrückschicht auf die Mutter auf der Rückseite der Montagefläche auf.
  - Prüfen Sie nach dem Verriegeln des Glöb, dass zwischen dem Handschuh und dem Körper keine Lücke besteht. Eine Lücke kann dazu führen, dass Wasser eindringt oder vom Glöb aus fällt.
- (1) Entfernen Sie den Dom, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn abschrauben.
- (2) Bohren Sie die Montagebohrer (Ø4,5) auf dem Gehäuse aus.
- (3) Ziehen Sie das Klapppapier von der wasserfesten Folie ab und bringen es auf das Gehäuse auf.
- (4) Befestigen Sie das Produkt an mit Schrauben und Muttern an der Installationsbohrfläche. (Installationschrauben und Muttern sind nicht mit dem Produkt mitgeliefert.)
- (5) Setzen Sie den Dom unter Ausrichtung der Positionierungsmarkierung nach dem Anbringen des Gehäuses auf, und drehen Sie dann den Dom zum Verriegeln im Uhrzeigersinn.

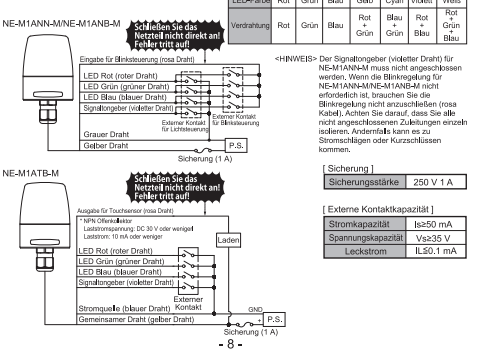


- ⚠️ Achtung** • Dieses Produkt ist nur für Verwendung im Innenbereich bestimmt. (Nicht im Freien verwenden.)  
 • Lassen Sie das Produkt nicht stehen und verwenden Sie es nicht ohne installierten Dom.  
 • Wenden Sie beim Montieren/Entfernen des Doms keine übermäßige Kraft an. Wenn dies unterlassen wird, besteht die Gefahr von Schäden.  
 • Verwenden Sie ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch, um den Dom oder das Gehäuse abzuwischen. (Verwenden Sie nicht Terpentin, Benzin, Benzol oder Öl.)  
 • Die wasserfeste Folie muss vor der Installation verwendet werden.  
 • Dieses Produkt hat eine 1 mm dicke wasserfeste Folie an der Unterseite des Gehäuses. Da Unberührungen der Montagefläche jedoch zu einem mangelnden wasserfesten Abdichtungsschutz führen können, wird empfohlen, zwischen dem Gerät und der Montagefläche ein Dichtungsmittel aufzubringen, um die Wasserfestigkeit aufrechtzuerhalten.

### 5 Verdrahtung

- ⚠️ Achtung** • Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie die Verdrahtung durchführen. Ein Kurzschluss kann die internen Stromkreise beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass die richtige Betriebsspannung verwendet wird. Bei falscher Verdrahtung besteht die Gefahr von Schäden.
  - Verwenden Sie ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch, um den Dom oder das Gehäuse abzuwischen. (Verwenden Sie nicht Terpentin, Benzin, Benzol oder Öl.)
  - Nicht den Draht herausziehen oder in das Gehäuse drücken.
  - Vergewissern Sie sich, dass die Verdrahtung richtig durchgeführt ist. Bei falscher Verdrahtung besteht die Gefahr von Schäden.
  - Achten Sie darauf, dass Sie zum Schutz eine Sicherung in die Verdrahtung zwischen Stromquelle und Gerät einsetzen. Wenn keine Sicherung hinzugefügt wird, kann dies zu Produkt- und/oder Geräteausfällen führen.

#### Verdrahtungsbeispiel



### 6 Spezifikationen

Modell	NE-M1ANN-M	NE-M1ANB-M	NE-M1ATB-M
Betriebsspannung-Bereich	DC 10 ~ 30 V (Nicht-polar)		
Strom Verbrauch (Max)	12V DC	65 mA	95 mA
	24V DC	50 mA	75 mA
Montagerichtung	Alle Richtungen		
Betriebstemperaturbereich (Relative Luftfeuchtigkeit)	-25 °C ~ +60 °C (Weniger als 90%RH, keine Kondensation)		
Schutzklasse	Kein Signalgeber IP 67, Mit Signalgeber IP 65, NEMA TYP 4X, 13		
Blickzyklus	500ms		
Gewicht	0,15kg		0,17kg

- Konformitätsstandards
  - EMV-Richtlinie (EN61000-6-4, EN61000-6-2)
  - UL508, CSA-C22.2 Nr. 14
  - KC (K9451000-4, K951000-2)
  - Niederspannungsrichtlinie (IEC/EN60947-5-1:EN62471)
  - RoHS-Richtlinie (EN50581)
  - FCC Teil 15 Unterabschnitt B Klasse A
- Konformitätsanforderungen für den UL-Standard:
  - Geeignet für maximale Umgebungslufttemperatur von 60 °C
  - Dieses Produkt ist für den Einsatz auf einer flachen Oberfläche für ein Typ 1-Gehäuse konzipiert.
  - Verwenden Sie eine "Klasse 2"-Stromversorgung, die in den Richtlinien der UL1310 angegeben ist.
  - Für den Einsatz in einer Umgebung mit Verschmutzungsgrad 2.
- Konformitätsanforderungen für die CE-Kennzeichnung:
  - Dieses Produkt entspricht den EN-Normen und trägt die CE-Kennzeichnung.
  - Dieses Produkt hat in Tests die Grenzwerte eingehalten, die in der EMV-Richtlinie Geräte der Klasse A festgeschrieben sind. Diese Grenzwerte sind darauf ausgelegt, bei Betrieb des Gerätes in einer kommerziellen Umgebung ausreichenden Schutz vor elektromagnetischer Störung zu bieten. Dieses Produkt darf nicht in Wohngebieten verwendet werden.
  - Konformität mit FCC-Regeln:
    - Dieses Gerät hat in Tests die Grenzwerte eingehalten, die im Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen für digitale Geräte der Klasse A festgeschrieben sind. Diese Grenzwerte sind darauf ausgelegt, bei Betrieb des Gerätes in einer kommerziellen Umgebung ausreichenden Schutz vor elektromagnetischer Störung zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieses Geräts im Wohnbereich kann zu schädlichen Störungen führen, in diesem Fall ist der Benutzer verpflichtet, die Störungen auf eigene Kosten zu beheben.

(Hinweis) • Änderungen der Abmessungen und technischen Daten im Sinne der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung bleiben jederzeit vorbehalten.  
 • PATLITE und das PATLITE-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der PATLITE Corporation in Japan und anderen Ländern.

(Importeur für EU)  
 PATLITE Europe GmbH Am Soeknermoos 8, D-85399 Hallbergmoos, Germany

株式会社 パトライト  
<https://www.patlite.co.jp>  
 (受付) 平日9:00~17:00  
 〒110-8555 東京都千代田区千代田1-10-10  
 株式会社千代田エレクトロニクス  
 各言語・価格・商品内容等は、各営業所または販売店にお問い合わせください。

**PATLITE Corporation** 621

PATLITE Corporation ⑧Head office PATLITE (U.S.A.) Corporation PATLITE Europe GmbH ⑧Germany PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD PATLITE (CHINA) Corporation PATLITE KOREA CO., LTD. PATLITE TAIWAN CO., LTD. PATLITE (THAILAND) CO., LTD. PATLITE MEXICO S.A. de C.V.	①https://www.patlite.com/ ②https://www.patlite.com/ ③https://www.patlite.eu/ ④https://www.patlite.com/ ⑤https://www.patlite.cn/ ⑥https://www.patlite.co.kr/ ⑦https://www.patlite.tw/ ⑧https://www.patlite.co.th/ ⑨https://www.patlite.com.mx/
--	---